

中國農民問題與農民運動

譯 鳴 仲 王

版 出 局 書 凡 平 海 上

王仲鳴譯

中國農民問題與農民運動

上海平凡書局出版

中國農民問題與農民運動

實價大洋一元

編譯者 王 仲 鳴

出版者 平 凡 書 局

經 售 處 本外埠各大書坊

中華民國十八年十二月初版



平 凡 書 局 出 版 新 書

社會科學大綱	甲種實價一元八角 乙種實價一元五角	郭希聖著	唯物史觀 A B C	實價三角	劉毅志著
楊杏佛文存	精裝實價大洋一元 平裝實價大洋八角	楊杏佛著	世界社會史綱		戴銘等譯
馬克思傳	精裝實價大洋二元 平裝實價一元六角	李季著	中國新史綱		王堅壁著
乘桴集	實價二角	柳亞子著	領事在國際法上的地位		唐鳴時著
世界資本主義國之反俄戰線	實價四角	吳仁德著	帝國主義壓迫中國史		吳壽彭著
世界經濟論	實價三角	高希聖譯	柳亞子詩集		柳亞子著
中國資本主義史	實價三角	郭真著	寒梅(長篇小說)		華漢著
蘇俄憲法與婦女	實價三角	陸宗贊譯	社會運動家及社會思想家		高希聖著
中國農民問題論	實價三角	郭真著	第二貧乏物語		河上肇原著
科學的社會主義	實價三角	高希聖譯	現代日本講語		郭真著
資本主義批判	實價三角	高希聖譯	現代社會學		唐仁譯
社會思想大綱	實價七角	楊杏佛著	性愛研究和初夜的智識		陸宗贊著

中國農民問題與農民運動目次

中國農民問題

中國農村經濟底一般情勢——中國的土產關係——中國農村中商業和重利盤剝資本底任務——帝國主義和中國農民問題——中國農業經濟中資本主義底發展——中國農民鬥爭底主要內容——中國農業關係發展的前途

中國農業制度與農業政策

緒語——重農主義——農業制度——重農政策——對於現在農業的觀察

中國農民的今昔

農民問題的本質——農民狀況的今昔觀——農民的將來

中國農業人口之階級的分析

中國農業組織及其推移的趨勢——中國農業人口之階級的分析——各階級相互

間的共同利害

中國的農村經濟

中國農業問題的基本觀念——研究中國農業問題的困難——中國農業的特性——北滿洲和內蒙古的農業情形——中國土地所有者的形態與特質——中國村落中的階級分化——商業資本與高利貸資本——中國農業經濟的革命觀——中國農業主要生產品的考察——機械工業的發展與農村經濟——農民收入的泉源——結論

中國農民擔負的賦稅

外債——公債——強借——輔幣——紙幣——田賦——契稅——鴉片田稅——煤油稅——農產品稅——通過稅——營業稅——勒索與拉夫

中國農民的離村問題

農民離村的沿革——農民離村的數量——農民離村的質量——農民離村的原因——農民離村的類別——農民離村的時期——離村農民的職業——農民離村的影響

土地與農民

中國歷史上平均地權運動——中國今日農民破產的趨勢——耕地農有——農民的要

求及我們怎樣在農村工作

農民合作概論

合作社的性質及效用——信用合作社——購買合作社——販賣合作社——生產合作

社和利用合作社——合作社之兼營及合作社聯合會

中國農民階級的出路

農民鬥爭的傾向——農民鬥爭的事實——農村經濟的變化——中國農民的出路

社會主義與農民運動

農民運動——農民運動與新社會之建設——社會主義與土地所有權——社會主義與

農業——作社會改革運動原動力的農民運動——現代政黨徧見的農民政策

中國農民運動概觀

引言——對農民運動的領導工作——農民政治經濟狀況——農民反抗運動——摧殘
農民運動之反動勢力——一年來農民參加革命之事實——全國農民組織狀況——
相異之運動方式——對於農民運動之誤解與懷疑

中國農民問題與農民運動

中國農民問題

Lin Ho Yuan

一 中國農村經濟底一般情勢

「……在許多地方，農民底狀況，簡直是全無希望。各派軍隊底將軍們，向農民不斷地徵收重稅，使農民經濟完全破產。井陘滹關一帶，毫無糧食，於是農民只好將家屋閉鎖，出外遊荒。在留良地方，農民既被兵匪騷擾，又遇大旱。東北一帶——數千里人煙絕跡——只留下空的家屋，死沈沈的村落和死屍。破產了的農民，流爲土匪或投身兵隊。這是他們唯一的出路……或過乞丐兵士和土匪的生活，或是速死。秋收不夠一半人口的吃食。農民自身武裝而團結起來，到處都表出無糧的現象。這是河南省內底農民狀況。然在這種狀況，在中國絕非例外：與此同樣的農民窮乏和破產狀況，在中國其餘的

多半省分可以看出。中國底被殖民地式的略奪，全國底更利害的經濟和政治的危機，中國舊社會老朽階級，對於民衆底無止限的榨取和他們的寄生生活，一年一年的侵蝕農民經濟底生產力而釀成，了農村經濟底一般衰落。最近十年間輸入中國的食糧品——米、蠶蠟、牛肉——量，一年一年地增加，同時食糧底輸出減少。但，同時近數年內，工業及商業重要的種植——如生絲、棉花、茶葉、蔗糖、藍靛等——在很多省分內都停滯不振，甚至於極見退步。農民底貨幣缺乏，充分肥料購入底不能，灌溉系統底破壞，惹起了收穫減少，而且在很多省分之內農耕特別退步。農村經濟危機底銳化，也密密地結合於農業生產物底銷售恐慌。（很高的運費，釐金，各種過度的雜稅苛捐）因農民被略奪而起的農村經濟底衰落，低度的勞動生產性，中國經濟生活一般的停滯，引起田園人口相對的過剩。在這種農村經濟危機底背景之外，又積上天旱水患，荒年和飢饉，弄得貧乏化的農民越發無法對付。農民爲避免飢死起見成羣結隊地脫離故鄉，脫去中國的遊荒農民，年年增加。移往外土的運動，年盛一年。在這一點，中國在相當程度呈與現法國大革命前晚當時同樣的形勢。考茨基於其『農民問題』一書內描寫大革命前日法國農民的情勢道：「……多數的農民都自由地拋棄繫他們於貧苦的田產而以爲去當

工資工人或甚至於乞丐或盜匪較爲利益於一七五〇年 *Ormsby* 就已說：四分之一的可耕田土無人耕種，法國大革命前日 *Arthur Young* 言明，全田園三分之一（九百萬威凱特爾以上）任其荒蕪！（農民問題，一八九九，二六頁）中國沒有相當可靠及精密的統計，使我們不能確定最近數年內發生於中國的兇猛的農村經濟的危機底規模大小。然而我們在從各省來的報告中，在農民協會底各種材料中，最後在公的印刷物中，在雜誌中……發見許多事實，證明中國農村經濟的停滯，破產，農民羣衆底加度貧窮化。有名的日本雜誌『中國人的生活』（東京，）在一篇『中國生產現況』內描寫中國農村經濟衰落底大概情形，很注意地說，現在中國荒蕪土地每年有增大的傾向。同樣的主張，我們可以在中國書報中看出。馮柳唐『中國食糧問題』發表於『東方雜誌』他說：『……中國人民會滅亡於窮乏。許多農民不能購入肥料，所以他們田土底收成一年一年地減少。每發生一次戰事，就逼迫農民脫棄田園而入軍營。這戰爭一終局，兵又化匪劫取農民，於是農民漸次地完全破產脫離故鄉。一切這類現象都是軍閥主義底結果。我們在掃盡軍閥及根絕內亂以前絕無安靜之可能。在這種情形之下，既不能增高收穫，也無一點可以解決食糧問題底可能。』另外一位中國著述家

韓有希（譯音）在他的『中國底殖民』（申報）內說：『中國農村經濟不發達。國內出產的農業經濟的生產物不敷。這種現象底原因是在農村經濟技術的進步底缺乏，頻仍的天災和由兵匪所引起的騷擾等。』類此的證據，應有盡有，以上所引用的一切對於農村經濟危機原因的主張，固不能使人贊同，然而鐵一般地證明農村經濟危機是不斷的銳化了。我們沒能力適當地描寫中國農村經濟底衰落，然根據關於中國農村經濟的雜多材料，可以正確地結論：這種過程，在中國本部內於最近數年間，達到很可怕的程度。

二 中國底土地關係

中國統治階級在農村中的壓迫非常厲害，而階級對立，也在尖銳化深刻化着。中國農民最後目的，為中國農民全生活底徹底民主化，而一切封建主義底羈絆，向農村經濟一切中世紀奴隸化形式鬥爭，站在第一線的加其最初一擊於封建的榨取的地主階級，同時他們努力收回全土地，為他們勞動底前提，為他們生存底主要泉源。

中國可耕種土地分配底統計表明，大部分的耕地——至少全耕地底一半——而且是最良的耕地在大地主掌握中。餘剩部分的耕地，則歸於一般農民，他們又根據他們土地面積大小及經濟狀況分爲許多層級——富農、中小農及貧農。因爲中國大地主自身耕種的土地差不多完全沒有，而小經營及細經營占支配地位，所以中國全耕地細分成無數的小及最小區分，而歸無數百萬農業生產者用自身手工勞動和自身底耕具耕種。這種小及最小農民經濟生產者底無數百萬羣衆，大部分屬於如下的範疇：【一】毫沒土地的農民（佃戶）；【二】佃耕小土地的小佃農、小佃地主（所謂半佃戶）；【三】主要收入源泉——工資勞動——之外，以獨立的零細土地的耕種爲增加收入的農民。這種毫無土地及貧乏的農民羣衆，是收奪底歷史的產物，而至少形成全中國農民底四分之三。小地主底被收奪過程——緊結於土地集中到不是自耕營階級（貨幣資本）的過程——日進月累地減少農民對於土地自有的分量，因而加度地使巨大直接農業生產者羣衆越發化爲地主階級底附庸。處這種情形之下，土地歸屬問題成爲中國農民經濟底核心問題，根基於土地利用的榨取，無疑地成爲榨取農民的形式。中國近數百年來全國經濟發展底特殊條件及緊結於大小土地領有門

爭的中國土地關係底歷史發展歸結起來，形成近代中國土地關係中若干的特殊性。特殊性的根要素是：

1. 資產階級土地占有底支配增長（用購地方法）
2. 現物地代底巨大擴布（稀少的貨幣地代底混沌形式）
3. 在地主階級中小地主占支配地位，大地主比較少數。（概括起來增加土地集中於地主階級，個人土地集聚比較少數）
4. 各省大土地所有底不均衡發展。

大土地所有底發展，雖然是比較的緩慢，然因為良好及居好位置的土地集中於地主階級，因為農耕勞動強度很高，因為農民的土地所有和農民的土地利用非常分散，最後因為全國農村人口增加的過剩遂造成了無數百萬中國農民羣衆不斷底隸屬化底前提條件。地底土地所有規模愈小，他們底榨取方法亦隨之而愈巧妙而愈殘酷，於是農民也就隨此愈加被不得已而締結的佃耕契約所奴隸化。尤其特別的是中國最進步的資產階級式的土地所有形式緊緊地結合於榨取農月底時

代落伍的半封建的形式集合於貨幣資本之手的大土地所有過程和——以提供收穫物底一部分於地主的形式，以佃戶無報酬勞動的形式，佃戶人格的隸屬於地主，及地主方面對佃戶方面施行種種無制限的非經濟的威迫等等形式——而表現出來的自然佃租底支配，攜手併行。農民的加速度，的窮乏化，和加度的土地慾愈使強盜式的化無土地和窮乏農民為奴隸的榨取形式深刻化。牠奪取農民勞動力再生產底前提條件，奪去農民恢復生產手段的根基，陷農村經濟於停頓和衰落狀況，使無數百萬農業生產者慢慢地餓死，使農民奴隸化的佃地契約所加於中國農民的榨取，不僅遂行於私地之佃耕而且遂行於所謂公地——公共團體，尼菴廟寺底屬地——底佃租。迥異於第一範疇的土地——地代歸地主，歸財戶——公地的地租——所謂具有粹純「公共財產性質的」——只形式上屬於寺院和村落公共團體，實則飽土豪劣紳的私囊。這種土豪劣紳，以地代受領者資格，在經濟上實演地主的使命，而且他們事實上和一般地主，同是中國封建——官僚制度底最重要成分，他們具體的施行政治的壓迫於全中國農民，在小的農民的，土地所有，占多數的地方，除了地主直接地榨取佃農底勞動以外，更進一步的地代收（很大部分）取一種軍捐的形式，牠底本質實是一種封

建軍閥的租稅而其額高不減於其他各省之租稅。此外巨大的農民羣衆還要徵發當苦力替軍隊効種種勞役——這是榨取農民的另一形式。

三 中國農村經濟中商業和重利盤剝資本底任務

一方面對於農民無限制的榨取他方因貨幣關係底發達和市場底支配——這個使農民愈感貨幣的缺乏，遂造成了適合於重利盤剝制繁榮底最好條件。重利盤剝和商業資本——這個在中國當取一種高利貸的形式（譬如販賣穀類及肥料於農民而徵收高息）極密切地結合於依土地利用奴隸化形式而施行的壓迫。

農村重要經濟關係底特徵，最顯著的是商業資本重利盤剝資本代表者完全人格地結合於地主階級代表者。在許多地方，我們可以看出地主怎樣地重征農民榨取高的地代，吸取他們底生血，同時對於他們（佃農）又是高利貸主，於是事實上直逼他們爲其肉身奴隸。在別的地域我們可以看出高利貸主以收取高利貸利息方法，榨得農民一無所有，逼他爲終身不能翻身的債房奴隸，事實上

最後他底田地便歸高利貸主底正式所有。被奪了土地的農民佃耕（多半是被收一種現物地代）在未久以前是自己財產的土地。更在別的地方被收奪了的農民爲借貸穀米苟免全家餓死起見，替新興資產家——高利貸商人或官僚，他們到後來以貨幣所有者或土地及商品所有者資格，更無止境地榨取農民——無報價地耕種以前爲其自有的土地。貨幣所有者甚至於變爲地主占有農民勞動底成果，往往甚至於連農民底這個身體也被他占領去了（混沌的奴隸形式）重利盤剝和商業資本說起來好像是兩扇磨石在這中間農民底可憐蟲樣的些微財產被切磨得粉碎無跡。

商業資本和高利貸資本加緊農民破產過程，他方又促進土地向貨幣資本手中的集中，於是根據更擴大基準，再生產被收奪了土地的奴隸樣的農民對於土地所有獨占底依屬，被掩飾於土地購買及其他形式的農民土地喪失事實上不過是直接蟠居農村的權力代表者——商業者高利貸主及地主——和公的國家權力代表者——官衙及上下官公職員範疇——所加於農民土地之強奪。所以在中國發生了「一半站在——具有古代社會形式底全粗暴性而兼有文明國家一切苦痛和災難的——社會之外的一個野蠻階級」（馬克思）法國革命百年之前 Lohmeyer 論述法國農民